

Una volta posizionato correttamente, premi insieme la cornice iniziando dai bordi e poi premi insieme tra gli occhi della maschera per assicurare un adattamento perfetto.
Passo 8: Avvita per stringere la cornice e la maschera in posizione. Goditi il tuo utilizzo! Ti incoraggiamo a consumare consapevolmente, respirare profondamente ed esplorare aadacemente.
www.agulhasocean.com

NEDERLANDS

AANSPRAKELIJKHEIDSBEPERKING EN GARANTIE: Onze commerciële voorwaarden, die je kunt vinden op www.agulhasocean.com/commercial-terms/, leggen uit wanneer wij aansprakelijk zijn voor defecte goederen en wat je moet doen om dergelijke goederen terug te sturen.
Vervijs specifiek naar clausules 7.3 (Garantie) 9.1 (Garanties en Disclaimers) 10, 11 en 12.
Let er ook op dat wij niet verantwoordelijk zijn voor eventuele schade die is ontstaan wanneer de goederen worden gebruikt, opgeslagen of onderhouden in strijd met de hierin verstrekte instructies.
AANBEVOLEN GEBRUIK: Dit duikmasker is vervaardigd om je ogen te beschermen tegen direct contact met water. Het voldoet aan de specificaties en essentiële veiligheidsisen van de Europese norm EN 16805:2015 CE.
GEBRUIKSINSTRUCTIES: Controleer voor het betreden van het water of het aanspanmechanisme en de riem goed werken, er geen lekkage is en de algemene staat van het product goed is. Zorg ervoor dat de maskerrand rechtstreeks op je gezicht past - geen haar, kleding of wetsuit tussen het masker en je gezicht.
Alle duikmaskers van AGULHAS hebben een geavanceerde anti-condens behandeling aan de binnenkant van de lens, beperk het aanraken van de binnenkant van de lens om de effectiviteit van de anti-condens te verlengen.
Behandel de lens niet met tandpasta, vuur of andere stoffen.
WAARSCHUWING: Gebruik het product niet als het gebreken vertoont of als het niet goed werkt. Ga niet met je gezicht eerst het water in terwijl je je masker draagt. De impact van je onderdompeling in het water kan je masker beschadigen en letsel veroorzaken. Ga alsjeblieft eerst met je voeten het water in wanneer je je AGULHAS-masker draagt. Dit product is bedoeld om de ogen alleen te beschermen tegen direct contact met water. Het is alleen bedoeld voor activiteiten in het water.
ONDERHOUD: Spoel na gebruik af met schoon water. Vermijd contact met oplosmiddelen, wasmiddelen, alcohol en oliën. Vermijd scherpe voorwerpen in de buurt van het masker, omdat dit de lens kan krassen of de siliconen onderdelen kan beschadigen. Houd het product uit de buurt van warmtebronnen en direct zonlicht.
Bewaari in de bijgeleverde doos. Om ophoping van zonnbrandcrème of iets soortgelijks te verwijderen, was je voorzichtig met vloeibare zeep, waarbij elk contact met de binnenkant van de lens wordt beperkt. Dit product is modulair, als een onderdeel breekt, overweeg dan vervanging via AGULHAS, volg de instructies hieronder of op de website voor montage.
Wanneer je een masker weggooit, demonteer en recycle dit dan verantwoordelijk.
MONTAGE EN DEMONTAGE: Bekijk de instructievideo op onze website: www.agulhasocean.com/how-to/ **Step 1:** Om te demonteren, schroef het frame los met een 3 mm platte schroevendraaier.
Step 2: Splits voorzichtig het frame van de maskerrand en lens door voorzichtig aan één kant van het frame omhoog te trekken en vervolgens de andere kant 2-3 keer totdat de twee helften van het frame loskomen van de lens en maskerrand. Er zit een pin in het midden van de lens die het frame op zijn plaats houdt. Verwijder het frame niet met geweld, want dit kan je masker beschadigen.
Step 3: Voordat je de bout, riem, lens en rand volledig uit elkaar haalt, let op hoe de riem in het frame past. Dit zal nuttig zijn bij het opnieuw monteren van je masker. De bout en cilinder zitten in de lus van de riem en het logo van de riem wijst naar buiten. Demonteer nu het onderdeel dat je wilt vervangen.
Step 4: Om opnieuw te monteren, zorg ervoor dat de rand schoon en vrij is van vuil of zand. Plaats de lens in de maskerrand en bevestig het onderste frame aan de onderste rand van de maskerrand en lens.
Step 5: Steek de bout in de gaten onder het onderste frame. Zorg ervoor dat de zeshoekige boutkop goed past in het zeshoekige gat. Plaats nu de metalen cilinder op de bout.
Step 6: Bevestig de lus van de riem rond de cilinder en bout met het logo van de riem naar buiten gericht, weg van het masker.
Step 7: Plaats voorzichtig het bovenste deel van het frame op de bovendrand van de lens, maar druk nog niet samen. Voordat je het frame samendrukt, zorg ervoor dat de bout in het juiste gat van het bovenste frame past. Eenmaal correct gepositioneerd, druk het frame samen, beginnend bij de randen en vervolgens tussen de ogen van het masker om een nauwsluitende pasvorm te garanderen.
Step 8: Schroef om het frame en masker stevig op zijn plaats te zetten. Geniet ervan! We moedigen je aan om bewust te consumeren, diep adem te halen en gedurfd te verkennen.
www.agulhasocean.com

PORTUGUÊS

LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE E GARANTIA: Nossos Termos Comerciais, que você pode encontrar em www.agulhasocean.com/commercial-terms/, explicam quando somos responsáveis por bens defeituosos e o que você deve fazer para devolver tais bens. Por favor, faça referência específica às cláusulas 7.3 (Garantia), 9.1 (Garantias e Renúncias) 10, 11 e 12. Por favor, observe também que não somos responsáveis por quaisquer danos incorridos quando os bens são usados, armazenados ou mantidos em violação das instruções fornecidas aqui.
USO RECOMENDADO: Esta Máscara de Mergulho foi fabricada para proteger seus olhos do contato direto com água. Está em conformidade com as especificações e requisitos essenciais de segurança do Padrão Europeu EN 16805:2015 CE.
INSTRUÇÕES DE USO: Antes de entrar na água, verifique se o mecanismo de aperto e a tira estão funcionando corretamente, se não há vazamentos e se a condição geral do produto é boa. Certifique-se de que a saia da máscara se ajuste diretamente ao seu rosto - nenhum cabelo, roupa ou roupa de mergulho entre a máscara e o seu rosto. Todas as máscaras de mergulho AGULHAS possuem um tratamento avançado antifog no interior da lente, limite o toque no interior da lente para prolongar a eficácia do antifog. Não trate a lente com pasta de dentes, fogo ou outras substâncias.
AVISO: Não use o produto se ele apresentar defeitos ou se não estiver funcionando corretamente. Não entre na água com o rosto na frente ao usar sua máscara. O impacto da sua entrada na água pode danificar sua máscara e causar lesões. Por favor, entre na água com os pés primeiro ao usar sua Máscara AGULHAS. Este produto destina-se apenas a proteger os olhos do contato direto com a água. É destinado apenas para atividades aquáticas.
MANUTENÇÃO: Enxágue em água doce após o uso. Evite o contato com solventes, detergentes, álcool e óleos. Evite objetos pontiagudos perto da máscara, pois isso pode arranhar a lente ou perfurar as peças de silicone. Mantenha o produto longe de fontes de calor e exposição direta à luz solar. Guarde na caixa fornecida. Para remover acúmulo de protetor solar ou similar, lave suavemente com sabão líquido, limitando qualquer contato com o interior da lente. Este produto é modular, se alguma parte quebrar, considere a substituição através da AGULHAS, siga as instruções abaixo ou no site para montagem. Ao descartar uma máscara, desmonte e recicle de forma responsável.
MONTAGEM E DESMONTAGEM: Veja o vídeo instrucional em nosso site: www.agulhasocean.com/how-to/ **Passo 1:** Para desmontar, desparafuse o suporte com uma chave de fenda de cabeça chata de 3mm.
Passo 2: Separe suavemente o suporte da saia da máscara e da lente puxando suavemente um lado do suporte e depois o outro 2-3 vezes até que as duas metades do suporte se separem da lente e da saia da máscara. Há um pino no centro da lente que mantém o suporte no lugar. Não remova o suporte à força, pois isso pode danificar sua máscara.
Passo 3: Antes de desmontar completamente o parafuso, a tira, a lente e a saia, observe como a tira se encaixa no suporte. Isso será útil ao remontar sua máscara. O parafuso e o cilindro ficam dentro do laço da tira e o logotipo da tira fica virado para fora. Agora desmonte a parte que você deseja substituir.
Passo 4: Para remontar, certifique-se de que a saia esteja limpa e livre de sujeira ou areia. Coloque a lente dentro da saia da máscara e prenda o suporte inferior à borda inferior da saia da máscara e da lente.
Passo 5: Insira o parafuso nos furos abaixo do suporte inferior. Uma vez no lugar, certifique-se de que a cabeça do parafuso hexagonal se encaixa perfeitamente no furo em forma de hexágono. Agora coloque o cilindro de metal no parafuso.
Passo 6: Coloque o laço da tira ao redor do cilindro e do parafuso com o logotipo da tira voltado para fora, longe da máscara.
Passo 7: Coloque suavemente a parte superior do suporte na borda superior da lente, mas ainda não pressione juntos. Antes de pressionar juntos, certifique-se de que o parafuso se encaixe no furo apropriado na parte superior do suporte. Uma vez situado corretamente, pressione juntos o suporte começando pelas bordas e depois no espaço entre os olhos da máscara para garantir um ajuste firme.
Passo 8: Parafuse para apertar o suporte e a máscara no lugar. Proveite! Nós encorajamos você a consumir conscientemente, respirar profundamente e explorar ousadamente.
www.agulhasocean.com

POLSKI

OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI I GWARANCJA: Nasze Warunki Handlowe, które można znaleźć na stronie www.agulhasocean.com/commercial-terms/, wyjaśniają, kiedy ponosimy odpowiedzialność za wady towarów i co powinieneś zrobić, aby zwrócić takie produkty. Prosimy o szczególne odniesienie się do punktów 7.3 (Gwarancja), 9.1 (Gwarancje i Oświadczenia o Odmowie Odpowiedzialności) 10, 11 oraz 12. Zauważ również, że nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody poniesione w przypadku użytkowania, przechowywania lub konserwacji towarów w sprzeczności z instrukcjami podanymi tutaj.
ZALECANE ZASTOSOWANIE: Ta maska do nurkowania została wyprodukowana w celu ochrony Twoich oczu przed bezpośrednim kontaktem z wodą. Spełnia specyfikację i podstawowe wymagania bezpieczeństwa europejskiego standardu EN 16805:2015 CE.
INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA: Przed wejściem do wody sprawdź, czy mechanizm zaciskowy i pasek działają poprawnie, czy nie ma wycieków i czy ogólny stan produktu jest dobry. Upewnij się, że uszczelka maski dokładnie przylega do Twojej twarzy - nie ma włosów, odzieży ani kombinzoneu mokrego między maską a Twoją twarzą. Wszystkie maski do nurkowania AGULHAS posiadają zaawansowane leczenie przeciwmgłowe na wewnętrznej stronie soczewki, ograniczj dotykanie wewnętrznej części soczewki, aby przedłużyć skuteczność przeciwmgłową. Nie stosuj pasty do zębów, ognia ani innych substancji na soczewce.
OSTRZEŻENIE: Nie używaj produktu, jeśli ma wady lub nie działa poprawnie. Nie wchodź do wody twarzą naprzód nosząc maskę. Uderzenie w wodę może uszkodzić Twoją maskę i spowodować obrażenia. Proszę wchodzić do wody stąpając stopami nosząc maskę AGULHAS. Ten produkt ma na celu ochronę oczu tylko przed bezpośrednim kontaktem z wodą. Przeznaczony jest wyłącznie do aktywności w wodzie.
KONSERWACJA: Spłucz po użyciu w czystej wodzie. Unikaj kontaktu z rozpuszczalnikami, detergentami, alkoholem i olejami. Unikaj ostrożnie ostrych przedmiotów w pobliżu maski, ponieważ mogą one zarysować soczewkę lub przebić części silikonowe. Trzymaj produkt z dala od źródeł ciepła i bezpośredniego nasłonecznienia. Przechowuj w dołączonym pudełku. Aby usunąć osad filtrów UV lub podobnych substancji, delikatnie umyj płynnym mydłem, ograniczając kontakt z wewnętrzną częścią soczewki. Ten produkt jest modułowy, jeśli któraś część ulegnie uszkodzeniu, rozważ jej wymianę

przez AGULHAS, postępując zgodnie z instrukcjami poniżej lub na stronie internetowej dotyczącej montażu.
Przy usuwaniu maski, rozmontuj ją i recyklinguj odpowiedzialnie.
MONTAŻ I DEMONTAŻ: Zobacz film instruktażowy na naszej stronie internetowej: www.agulhasocean.com/how-to/
Krok 1: Aby zdemontować, odkręć ramę za pomocą śrubokręta płaskiego 3 mm.
Krok 2: Delikatnie oddziel ramę od uszczelki maski i soczewki, delikatnie podciągając jeden bok ramy, a następnie drugi 2-3 razy, aż obie połowy ramy oddzielią się od soczewki i uszczelki maski. Na środku soczewki znajduje się kolek, który trzyma ramę na miejscu. Nie usuwaj ramy siłą, ponieważ możesz uszkodzić swoją maskę.
Krok 3: Przed całkowitym rozebraniem śruby, paska, soczewki i uszczelki, proszę zauważ, jak pasek pasuje do ramy. Będzie to pomocne podczas ponownego montażu maski. Śruba i cylinder znajdują się wewnątrz pętli paska, a logo paska jest skierowane na zewnątrz. Teraz rozbiierz dowolną część, którą chcesz wymienić.
Krok 4: Przy ponownym montażu upewnij się, że uszczelka jest czysta i wolna od brudu lub piasku. Umieść soczewkę wewnątrz uszczelki maski i przyłóż dolną ramę do dolnej krawędzi uszczelki maski i soczewki.
Krok 5: Włóż śrubę do otworów pod dolną ramą. Gdy jest na miejscu, upewnij się, że sześciokątna głowica śruby ściśle pasuje do sześciokątnego otworu. Teraz umieść metalowy cylinder na śrubie.
Krok 6: Załóż pętlę paska wokół cylindra i śruby z logo paska skierowanym na zewnątrz od maski.
Krok 7: Delikatnie umieść górną część ramy na górnej krawędzi soczewki, ale jeszcze jej nie dociskaj. Przed dociskaniem upewnij się, że śruba pasuje do odpowiedniego otworu w górnej części ramy. Gdy jest odpowiednio umiejscowiona, dociskaj ramę zaczynając od krawędzi, a następnie w środku maski, aby zapewnić dokładne dopasowanie.
Krok 8: Dokręć ramę i maskę, aby ustawić w na miejscu. Miłego użytkowania! Zachęcamy do świadomego użytkowania, głębokiego oddychania i śmiałego eksplorowania.
www.agulhasocean.com

ESPAÑOL

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD Y GARANTÍA: Nuestros Términos Comerciales, que puedes encontrar en www.agulhasocean.com/commercial-terms/, explican cuándo somos responsables por productos defectuosos y qué debes hacer para devolver dichos productos. Por favor, consulta específicamente las cláusulas 7.3 (Garantía), 9.1 (Garantías y Descargos de Responsabilidad) 10, 11 y 12. También ten en cuenta que no somos responsables de los daños incurridos cuando los productos se usan, almacenan o mantienen en contravención de las instrucciones proporcionadas aquí.
USO RECOMENDADO: Esta máscara de buceo ha sido fabricada para proteger tus ojos del contacto directo con el agua. Cumple con las especificaciones y requisitos de seguridad esenciales del Estándar Europeo EN 16805:2015 CE.
INSTRUCCIONES DE USO: Antes de entrar al agua, verifica que el mecanismo de ajuste y la correa funcionen correctamente, que no haya fugas y que la condición general del producto sea buena. Asegúrate de que el faldón de la máscara se ajuste directamente a tu rostro, sin cabello, ropa o traje de neopreno entre la máscara y tu cara. Todas las máscaras de buceo AGULHAS tienen un tratamiento avanzado antivaho en la parte interna de la lente, limita el contacto con la parte interna de la lente para prolongar la eficacia del antivaho. No trates la lente con pasta dental, fuego u otras sustancias.
ADVERTENCIA: No uses el producto si muestra defectos o no funciona correctamente. No entres al agua de frente usando la máscara. El impacto de tu entrada al agua puede dañar tu máscara y causar lesiones. Por favor, entra al agua con los pies primero cuando uses tu Máscara AGULHAS. Este producto está destinado únicamente a proteger los ojos del contacto directo con el agua. Está pensado para actividades acuáticas únicamente.
MANTENIMIENTO: Enjuaga con agua dulce después de usarlo. Evita el contacto con disolventes, detergentes, alcohol y aceites. Evita objetos afilados cerca de la máscara, ya que pueden rayar la lente o perforar las partes de silicona. Mantén el producto alejado de fuentes de calor y de la exposición directa al sol. Almacena en la caja proporcionada. Para eliminar acumulaciones de bloqueador solar u similares, lávala suavemente con jabón líquido, limitando el contacto con la parte interna de la lente. Este producto es modular, si alguna parte se rompe, considera su reemplazo a través de AGULHAS, sigue las instrucciones a continuación o en el sitio web para el ensamblaje. Al desechar una máscara, desmóntala y recicla de manera responsable.
ENSAMBLAJE Y DESMONTAJE: Mira el vídeo instructivo en nuestro sitio web: www.agulhasocean.com/how-to/
Paso 1: Para desmontar, desenrosca el marco con un destornillador de cabeza plana de 3 mm.
Paso 2: Separa suavemente el marco del faldón de la máscara y la lente, tirando suavemente de un lado del marco y luego del otro 2-3 veces hasta que las dos mitades del marco se separen de la lente y el faldón de la máscara. Hay un pasador en el centro de la lente que sostiene el marco en su lugar. No quites el marco con fuerza, ya que puedes dañar tu máscara.
Paso 3: Antes de desmontar completamente el perno, la correa, la lente y el faldón, ten en cuenta cómo la correa se ajusta dentro del marco. Esto será útil al volver a ensamblar tu máscara. El perno y el cilindro se colocan dentro del bucle de la correa y el logotipo de la correa mira hacia afuera. Ahora desmonta la parte que quieras reemplazar.
Paso 4: Para volver a ensamblar, asegúrate de que el faldón esté limpio y libre de suciedad o arena. Coloca la lente dentro del faldón de la máscara y adjunta el marco inferior al borde inferior del faldón de la máscara y la lente.
Paso 5: Inserta el perno en los agujeros debajo del marco inferior. Una vez en su lugar, asegúrate de que la cabeza hexagonal del perno encaje perfectamente en el agujero de forma hexagonal. Ahora coloca el cilindro metálico en el perno.
Paso 6: Ajusta el bucle de la correa alrededor del cilindro y el perno con el logotipo de la correa mirando hacia afuera, alejado de la máscara.
Paso 7: Ajusta suavemente la parte superior del marco en el borde superior de la lente, pero no la presiones todavía. Antes de presionar, asegúrate de que el perno encaje en el agujero adecuado en la parte superior del marco. Una vez situado correctamente, presiona el marco empuzando por los bordes y luego presiona entre los ojos de la máscara para asegurar un ajuste perfecto.
Paso 8: Atomilla para apretar el marco y la máscara en su lugar. ¡Disfruta! Te animamos a consumir conscientemente, respirar profundamente y explorar con Valentía.
www.agulhasocean.com

SVENSKA

ANSVARSBEGÄNSNING OCH GARANTI: Våra kommersiella villkor, som du hittar på www.agulhasocean.com/commercial-terms/, förklarar när vi är ansvariga för defekta varor och vad du bör göra för att returnera sådana varor. Vänligen hänvisa särskilt till punkterna 7.3 (Garanti) 9.1 (Garantier och Ansvarsfriskrivningar) 10, 11 och 12. Observera även att vi inte är ansvariga för eventuella skador som uppkommer när varorna används, förvaras eller underhålls i strid med de här angivna anvisningarna.

REKOMMENDERAT ANVÄNDNING: Denna dykmask har tillverkatets för att skydda dina ögon från direkt kontakt med vatten. Den uppfyller specifikationerna och de väsentliga säkerhetskraven i den europeiska standarden EN 16805:2015 CE.
ANVÄNDNINGSAVVISNINGAR: Innan du går i vattnet, kontrollera att åtdragningsmekanismen och remmen fungerar korrekt, att det inte finns något läckage och att produkten är i allmänt gott skick. Se till att maskens skärm passar direkt mot ditt ansikte - inget hår, kläder eller vātträkt mellan masken och ditt ansikte. Alla dykmasker från AGULHAS har en avancerad behandling mot imbildning på insidan av linsen, begränsa beröringen av insidan av linsen för att förånga effekten av imskyddet. Behandla inte linsen med tandkräm, eld eller andra ämnen.
VARNING: Använd inte produkten om den visar brister eller om den inte fungerar korrekt. Gå inte in i vattnet med ansiktet först när du bär din mask. Uppslaget vid intråde i vattnet kan skada din mask och orsaka skador. Gå istället in i vattnet med fötterna först när du använder din AGULHAS-mask. Denna produkt är avsedd att skydda ögonen endast från direkt kontakt med vatten. Den är avsedd för aktiviteter i vatten endast.
UNDERHÅLL: Skölj i färskt vatten efter användning. Undvik kontakt med lösningsmedel, tvättmedel, alkohol och oljor. Undvik vassa föremål nära masken, då detta kan repa linsen eller punktera silikonbitarna. Förvara produkten borta från värmekällor och direkt solljus. Förvara i medföljande låda. För att ta bort uppbyggnaden av solskyddsmedel eller liknande, tvätta försiktigt med flytande tvål och begränsa kontakt med insidan av linsen. Denna produkt är modulär, om någon del går sönder, övernäv att ersätta den via AGULHAS, följ instruktionerna neder eller på webbplatsen för montering. När du gör dig av med en mask, demontera den och återvinna på ett ansvarsfullt sätt.
MONTERING OCH DEMONTERING: Se instruktionsvideon på vår webbplats: www.agulhasocean.com/how-to/
Step 1: För att demontera, skruva loss ramen med en 3 mm plattskruvmejsel.
Step 2: Separera försiktigt ramen från maskens skärm och lins genom att försiktigt dra upp på ena sidan av ramen och sedan den andra 2-3 gånger tills de två halvorna av ramen separeras från linsen och maskens skärm. Det finns en stift i mitten av linsen som håller ramen på plats. Ta inte bort ramen med våld, då detta kan skada din mask.
Step 3: Innan du tar isär bulten, remmen, linsen och skärmen helt, notera hur remmen passar in i ramen. Detta kommer att vara till hjälp när du monterar ihop din mask. Bulten och cylindern sitter inne i remmens ögla och remmens logotyp är vänd utåt. Nu kan du demontera den del du vill ersätta.
Step 4: För att montera ihop, se till att skärmen är ren och fri från smuts eller sand. Placera linsen inuti maskens skärm och fäst den nedre ramen vid den nedre kanten av maskens skärm och lins.
Step 5: Sätt bulten i hålen under den nedre ramen. När den är på plats, se till att bultens sextkantiga huvud passar ordentligt i det sexkantiga hålet. Sätt sedan metallcylindern på bulten.
Step 6: Fäst remmens ögla runt cylindern och bulten med remmens logotyp vänd utåt, bort från masken.
Step 7: Fäst försiktigt den övre delen av ramen på den övre kanten av linsen, men tryck inte ihop ännu. Innan du trycker ihop, se till att bulten passar i det låmpliga hålet i den övre delen av ramen. När den är korrekt placerad, tryck ihop ramen börjande vid kanten och sedan i mitten mellan ögonen på masken för att säkerställa en tät passform.
Step 8: Skruva för att dra åt ramen och masken på plats. Njut! Vi uppmantrar dig att konsumera medvetet, andas djupt och utforska djärvt.
www.agulhasocean.com

NORSK

ANSVARSBEGRENSNING OG GARANTI: Våre kommersielle villkår, som du finner på www.agulhasocean.com/commercial-terms/, forklarer når vi er ansvarlige for defekte varer og hva du bør gjøre for å returnere slike varer. Vennligst spesifikt se til klausulene 7.3 (Garanti) 9.1 (Garantier og Fraskrivelser) 10, 11 og 12. Vær også oppmerksom på at vi ikke er ansvarlige for skader som oppstår når varene brukes, lagres eller vedlikeholdes i strid med instruksjonene som er gitt her.
ANBEFALT BRUK: Denne dykermasken er produsert for å beskytte øynene dine mot direkte kontakt med vann. Den overholder spesifikasjonene og de essensielle sikkerhetskravene til den europeiske standarden EN 16805:2015 CE.
BRUKSAVVISNING: Før du går i vannet, sjekk at strammekanismen og stroppen fungerer riktig, det er ingen lekkasjer, og produktet er i god generell stand. Forsikre deg om at maskens skjørt passer direkte på ansiktet ditt - ingen hår, klær eller vātträkt mellom masken og ansiktet ditt. Alle AGULHAS dykermasker har en avansert behandling mot dugg på innsiden av linsen. Unngå å

berøre innsiden av linsen for å forlenge effektiviteten til duggbeskyttelsen. Ikke behandle linsen med tannkrem, lisd eller andre stoffer.
ADVARSSEL: Ikke bruk produktet hvis det viser defekter eller ikke fungerer skikkelig. Ikke gå inn i vannet med ansiktet først mens du bruker masken. Påvirkningen av intreden i vannet kan skade masken din og forårsake skade. Vennligst gå inn i vannet med føttene først når du bruker AGULHAS-masken. Dette produktet er ment å beskytte øynene mot direkte kontakt med vann bare. Det er ment for vannaktiviteter bare.
VEDLIKEHOLD: Skyll i ferskvann etter bruk. Unngå kontakt med løsemidler, vaskemiddel, alkohol og oljer. Unngå skarpe gjenstander nær masken, da dette kan ripe linsen eller punktere silikondelene. Hold produktet unna varmekilder og direkte sollys. Oppbevar i medfølgende boks. For å fjerne oppbygging av solkrem eller lignende, vask forsiktig med flytende såpe, og begrens kontakt med innsiden av linsen. Dette produktet er modulært. Hvis en del går i stykker, vurder erstatning gjennom AGULHAS, følg instruksjonene nedenfor eller på nettstedet for montering. Når du kvitter deg med en maske, demonter den og resirkuler på en ansvarlig måte.
MONTERING OG DEMONTERING: Se instruksjonsvideoen på nettstedet vårt: www.agulhasocean.com/how-to/
Trinn 1: For å demontere, skru løs ramen med en 3 mm flat skrutrekker.
Trinn 2: Separer forsiktig ramen fra maskens skjørt og lins ved å forsiktig dra opp på den ene siden av ramen og deretter den andre 2-3 ganger til de to halvdelene av ramen skiller seg fra linsen og maskens skjørt. Det er en pinne i midten av linsen som holder ramen på plass. Ikke fjern ramen med makt, da dette kan skade masken din.
Trinn 3: Før du fullstendig tar fra hverandre boltene, stroppen, linsen og skjørtet, vennligst merk hvordan stroppen passer inn i ramen. Dette vil være til hjelp når du skal montere masken din igjen. Bolten og sylinderen sitter inne i stroppens løkke, og stroppens logo er vendt utover. Demonter i den delen du ønsker å erstatte.
Trinn 4: For å montere, forsikre deg om at skjørtet er rent og fritt for smuss eller sand. Plasser linsen inne i maskens skjørt og fest den nedre ramen til den nedre kanten av maskens skjørt og lins.
Trinn 5: Sett bolten inn i hullene under den nedre ramen. Når den er på plass, sørg for at den heksagonale bolthodet passer godt inn i det heksagonale formede hullet. Legg nå metallcylinderen på bolten.
Trinn 6: Pass stroppens løkke rundt sylinderen og bolten med stroppens logo vendt utover, vekk fra masken.
Trinn 7: Pass forsiktig den øvre delen av ramen på den øvre kanten av linsen, men press ikke sammen ennå. Før du presser sammen, sørg for at bolten passer i det passende hullet i den øvre delen av ramen. Når den er riktig plassert, press sammen ramen ved å begynne i kantene og deretter mellom øynene på masken for å sikre en tett passform.
Trinn 8: Skru for å stramme ramen og masken på plass. Nyt! Vi oppfordrer deg til å forbruke bevisst, puste dypt og utforske dristig.
www.agulhasocean.com

TÜRKÇE

SORUMLULUK SINIRLAMASI VE GARANTİ: www.agulhasocean.com/commercial-terms/ adresinde bulabileceğiniz Ticari Şartlarımız, hatalı ürünler için ne zaman sorumlu olduğumuzu ve böyle ürünleri nasıl iade etmeniz gerektiğini açıklar. Lütfen özellikle 7.3 (Garanti), 9.1 (Garantiler ve Ferağatnamerler) 10, 11 ve 12. maddelere atftta bulunun. Ayrıca, ürünler bu belgede verilen talimatlara aykırı kullanıldığında, depolandığında veya bakımı yapıldığında meydana gelen herhangi bir hasardan sorumlu olmadığımızı da belirtmek isteriz.
TAVSİYE EDİLEN KULLANIM: Bu Dalış Maskesi, gözlerinizi doğrudan su ile temasından korumak üzere üretilmiştir. Avrupa Standartları EN 16805:2015 CE'nin özelliklerine ve temel güvenlik gereksinimlerine uygun olarak üretilmiştir.
KULLANIM TALIMATLARI: Suyu girmeden önce sirkma mekanizması ve kayışın düzgün çalıışıp çalışmadığını, sızıntı olup olmadığını ve ürünün genel durumunun iyi olup olmadığını kontrol edin. Maske etek kısmının yüzünüze doğrudan oturduğundan emin olun - maske ile yüz arasında saç, giysi veya dalış elbisesi olmamalıdır. Tüm AGULHAS dalış maskelerinin iç yüzüneye gelişmiş bir anti-buhar işleml bulunmaktadıır, anti-buharın etkinliğini uzatmak için iç yüzüye dokunmaktan kaçının. Lensi dışı macunu, ateş veya diğer maddelerle işlemeyin.
UYARI: Ürün kurlurı lise veya düzgün çalıışmıyorsa kullanmayın. Maskenizi takarken yüzünüzü önce suya sokmayın. Suyu girişiniizin etki mekanizması ve sızıı yaralayabilir. AGULHAS Maskenizi takarken lütfen önce ayaklarınızla suya girin. Bu ürün sadece gözleri doğrudan su temasından korumak için tasarlanmıştır. Sadece su içindeki aktiviteler için kullanılmalıdır.
BAKIM: Kullanımdan sonra temiz suyla durulayın. Solventler, deterjanlar, alkol ve yağlarla temas etmekten kaçının. Maskenin yakınında keskin cisimlerden uzak durun, bu lensi çizilebilir veya silikon parçalarını delip geçirebilir. Ürünü ısı kaynaklarından ve doğrudan güneş ışığından uzak tutun. Sağlanan kutuda saklayın. Güneş kremi veya benzeri birikimleri temizlemek için lensin iç yüzüyle teması sınırlayarak nazikçe sıvı sabunla yıkayın. Bu ürün modülerdir, herhangi bir parça kırılırsa, değişimi AGULHAS aracılığıyla düzenlün, montaj için aşağıdaki talimatları veya web sitesindeki talimatları izleyin. Bir maskeyi imha ederken, sorumluluk sahibi şekilde sökün ve geri dönüştürün.
MONTAJ VE DEMONTAJ: Web sitemizdeki eğitim videosuna bakın: www.agulhasocean.com/how-to/
Adım 1: Demonte etmek için çerçeveyi 3 mm düz başlı bir tornavida ile sökün.
Adım 2: Maske eteği ve lensi çerçeveden nazikçe yukarı doğru çekerek ve ardından diğer tarafa 2-3 kez çekerek çerçevenin iki yarısını bunhar ve maske eteğine ayırın. Lensin ortasında çerçeveyi tutan bir pim bulunmaktadıır. Çerçeveyi zorla çıkarmayın, bu maskenizi zarar gösteirebilir.
Adım 3: Civata, kayış, lens ve etek parçalarını tamamen sökmekten önce lütfen kayışın çerçeve içine nasıl oturduğunu belirleyin. Bu, maskenizi yeniden monte ederken yardımcı olacaktır. Civata ve silindri kayışın döngüsü içine ve kayışın logosu dışı bakacak şekilde yerleştirilir. Şimdi değiştirmek istediğiniz parçayı sökün.
Adım 4: Yeniden monte etmek için, eteğin temiz ve kir veya kumdan arınımış olduğundan emin olun. Lensi maske eteği içine yerleştirin ve alt çerçeveyi maske eteğinin ve lensin alt kenarına takın.
Adım 5: Alt çerçevenin altındaki deliklere civata yerleştirin. Yerinde olduğunda, altigen civata kafasının altigen şekilli deliğe sıkıca oturduğundan emin olun. Şimdi metal silindiri civatanın üzerine yerleştirin.
Adım 6: Kayışın döngüsünü, kayışın maskeden uzakta olacak şekilde, maskenin dışına bakacak şekilde, silindirin etrafına yerleştirin.
Adım 7: Lensin üst kenarına çerçevenin üst kısmını nazikçe yerleştirin, ancak henüz bir araya getirmeyin. Birleştirmeden önce, civatanın üst çerçeve deliğine uydduğundan emin olun. Doğru bir şekilde yerleştirildiyse, çerçeveyi kenarlardan başlayarak bir araya getirin ve ardından maskenin gözler arasına sıkı oturduğundan emin olmak için bir araya getirin.
Adım 8: Çerçeveyi ve maskeleri sıkıca yerine vidalayın. Keyfini çıkarın! Sizi bilinçli tüketmeye, derin nefes almaya ve cesurca keşfetmeye teşvik ediyoruz.
www.agulhasocean.com

AFRIKAANS

BEPERKING VAN AANSPRAKLIK EN WAARBORG: Ons Kommerciële Voorwaardes, wat jy kan vind by www.agulhasocean.com/commercial-terms/, verduidelik wanneer ons aanspreeklik is vir defekte goedere en wat jy moet doen om sulke goedere terug te stuur. Vervys spesifiek na klousules 7.3 (Waarborg) 9.1 (Waarborge en Vrywarings) 10, 11 en 12. Let ook daarop dat ons nie verantwoordelik is vir enige skade wat opgedoen word wanneer die goedere gebruik, gestoor, of onderhou word in stryd met die hierin verskafde instruksies nie.
AANBEVOLE GEBRUIK: Hierdie Duikmasker is vervaardig om jou oë te beskerm teen direkte kontak met water. Dit voldoen aan die spesifikasies en noodsaaklike veiligheidsseise van die Europese Standaard EN 16805:2015 CE.
GEBRUIKSINSTRUKSIES: Voordat jy die water betree, kontroleer of die aanspanningsmeganisme en riem behoorlik werk, daar geen lekkasie is nie en die algemene toestand van die produk goed is. Maak seker dat die masker se rok regstreeks op jou gesig pas - geen hare, klere, of duikpak tussen die masker en jou gesig nie. Alle AGULHAS duikmaskers het 'n geavanceerde anti-misbehandeling aan die binnekant van die lens, beperk die aanraking van die binnekant van die lens om die doeltreffendheid van die anti-mis te verleng. Behandel die lens nie met tandepasta, vuur of ander stowwe nie.
WAARSKUWING: Moenie die produk gebruik as dit foue toon of as dit nie behoorlik werk nie. Betree nie die water gesig-eerste terwyl jy jou masker dra nie. Die impak van jou ingang in die water kan jou masker beskadig en beserings veroorsaak. Betree asseblief die water voete-eerste wanneer jy jou AGULHAS-masker dra. Hierdie produk is bedoel om die oë slegs teen direkte kontak met water te beskerm. Dit is slegs bedoel vir aktiwiteite in die water.
ONDERHOUD: Spoel na gebruik in vars water. Vermy kontak met oplosmiddels, wasmiddels, alkohol en olies. Vermy skerpkannte naby die masker, aangesien dit die lens kan krap of die silikononderdele kan deurprik. Hou die produk weg van hittebronne en direkte blootstelling aan sonlig. Berg in die voorsiene boks op. Om die opbou van sonblik of soortgelyke produkte te verwyder, was dit saggies met vloeibare seep, beperk enige kontak met die binnekant van die lens. Hierdie produk is modulêr, as enige deel breek, oorweeg vervanging deur AGULHAS, volg die instruksies hieronder of op die webwerf vir montasie. Wanneer jy 'n masker weggooi, demonteer dit en recycleer verantwoordelik.
MONTASIE EN DEMONTASIE: Sien die opleidingsvideo op ons webwerf: www.agulhasocean.com/how-to/
Step 1: Om te demonteer, skroef die raamwerk los met 'n 3 mm platkop skroevendraaier.
Step 2: Skei die raamwerk versigtig van die maskerrok en lens deur saggies een kant van die raamwerk op te lig en dan die ander 2-3 keer totdat die twee helftes van die raamwerk van die lens en maskerrok skei. Daar is 'n pen in die middel van die lens wat die raamwerk op sy plek hou. Moenie die raamwerk met geweld verwyder nie, aangesien dit jou masker kan beskadig.
Step 3: Voordat jy die bout, riem, lens en rok volledig uitmekaar haal, maak asseblief aantekening van hoe die riem binne die raamwerk pas. Dit sal help wanneer jy jou masker weg innekaar sit. Die bout en silinder sit binne die lus van die riem en die riem se logo wys na buite. Haal nou enige deel uitmekaar wat jy wil vervang.
Step 4: Om weer saam te stel, maak seker die rok is skoon en vry van vuil of sand. Plaas die lens binne die maskerrok en heg die onderste raamwerk aan die onderste rand van die maskerrok en lens.
Step 5: Plaas die bout in die gate onder die onderste raamwerk. Wanneer dit op sy plek is, maak seker die heksagonale boutkop pas goed in die heksagonale gevormde gat. Plaas nou die metaalsilinder op die bout.
Step 6: Pas die lus van die riem om die silinder en bout met die riem se logo wat na buite wys weg van die masker.
Step 7: Pas die boonste gedeelte van die raamwerk versigtig aan die boonste rand van die lens aan, maar druk nog nie saam nie. Voordat jy dit saamdruk, maak seker die bout in die toepaslike gat in die boonste gedeelte van die raamwerk pas. Sodra dit korrek gestel is, druk die raamwerk aan die kante saam en druk dan tussen die oë van die masker saam om 'n stewige pasvorm te verseker.
Step 8: Skroef vas om die raamwerk en masker op sy plek vas te sit. Geniet! Ons moedig jou aan om bewustelik te verbruik, diep asem te haal, en stoutmoedig te verken.
www.agulhasocean.com

AGULHAS